

ড° ৰাজেশ্বৰ কুমাৰ মালহোত্ৰা আৰু অন্য ইত্যাদি।

বনাম

এম/এছ লয়ড ইলেক্ট্ৰিক ইঞ্জিনিয়িং লিমিটেড আৰু অন্যান্য

২০ ডিছেম্বৰ, ১৯৯৬

[ন্যায়াধীশ কে. ৰামাস্বামী আৰু ন্যায়াধীশ জি. টি. নানৱতী]

নিষেধাজ্ঞা - আবেদনকাৰী প্ৰতিষ্ঠানটোৰ বিৰুদ্ধে প্ৰদান কৰা হ'ল - অনুমতি - দুজন ব্যক্তিয়ে প্ৰতিষ্ঠানটোত তেওঁলোকৰ নিজ নিজ পদৰ পৰা পদত্যাগ কৰে - ফলস্বৰূপে তেওঁলোকে প্ৰতিষ্ঠানটোত কৰ্মৰত হৈ নাথাকিল - বিভিন্ন গোটৰ হাতত থকা শ্বেয়াৰ বেলেগ বেলেগ তথা ভিন্নতাপূৰ্ণ হয় - ৰায় দিয়া হ'ল যে প্ৰতিষ্ঠানটোৰ বিৰুদ্ধে কোনো নিষেধাজ্ঞা আৰোপ কৰিব পৰা নাযায়, বিশেষকৈ পৰিস্থিতিৰ সালসলনি কোনোপধ্যেই তাৰ ভিত্তি হ'ব নোৱাৰে।

দেৱানী আপীলীয় ক্ষেত্ৰাধিকাৰ : ১৯৯৬-ৰ দেৱানী আবেদন সংখ্যা ১৬৯৮৯।

১৯৯৬-ৰ দেৱানী পুনৰীক্ষণ আবেদন সংখ্যা ৭১৫-ত ৰাজস্থান উচ্চ ন্যায়ালয়ে ২৪.১০.৯৬ তাৰিখে প্ৰদান কৰা ৰায়দান আৰু আদেশৰ পৰা।

আবেদনকাৰীসকলৰ হৈ এচ. জে. চৰাবজী, ৰবিন্দৰ নাৰায়ন, পি. পি. ত্ৰিপাঠী, আৰু মিছ পুনিতা সিং।

উত্তৰদাতাসকলৰ হৈ এইচ. এন. চালভে, মনিন্দৰ সিং, আৰু শণ্ডিল সেঠী।

মধ্যস্থতাকাৰীসকলৰ হৈ ৰাজু ৰামচন্দ্ৰন আৰু সঞ্জয় কৌল।

আদালতৰ নিম্নলিখিত আদেশ প্ৰদান কৰা হ'ল :

অনুমতি প্ৰদান কৰা হ'ল।

আমি দুয়োপক্ষৰ অধিবক্তাৰ বক্তব্য শুনিবলৈ।

মধ্যস্থতাৰ অনুমতি প্ৰদান কৰা হ'ল।

বিশেষ অনুমতিৰ দ্বাৰা দাখিল কৰা এই আবেদন পুনৰীক্ষণ আবেদন সংখ্যা ৭১৫/১৬-ত ৰাজস্থান উচ্চ ন্যায়ালয়ে ২৪ অক্টোবৰ, ১৯৯৬ তাৰিখে প্ৰদান কৰা আদেশৰ পৰা উদ্ধৰ হৈছে। এটা বিচাৰ্য বিষয় দুগৰাকী ব্যক্তি অৰ্থাৎ বিশেষ অনুমতি আবেদন (দেৱানী) সংখ্যা ২২১৬৪-ৰ পৰা উদ্ধৰ হোৱা আবেদনৰ আবেদনকাৰী ড° ৰাজেশ্বৰ কুমাৰ মালহোত্ৰা আৰু এচ. শ্ৰীনিবাসনৰ সৈতে সম্পৰ্কিত। এই আদালতে ২৬ নৱেম্বৰ, ১৯৯৬-ত নিম্নলিখিত নিৰ্দেশ দিয়ে :

“আবেদনকাৰী ব্যক্তিগৰাকীৰ ওপৰত আৰোপিত নিষেধাজ্ঞা সম্পৰ্কত আমি আবেদনখনত কোনো যুক্তিযুক্ততা বিচাৰি পোৱা নাই। কিন্তু প্ৰতিষ্ঠানটোৰ বিপক্ষে আৰোপিত নিষেধাজ্ঞা সম্পৰ্কত উত্তৰদাতাৰ হৈ হাজিৰ হোৱা জ্যেষ্ঠ অধিবক্তা শ্ৰী চালভেই নিষেধাজ্ঞা কেনেদৰে ৰূপায়িত কৰা প্ৰয়োজন তাৰ বাবে এক সপ্তাহৰ সময় বিচাৰিছে আৰু তেওঁক সেয়া প্ৰদান কৰা হৈছে।”

সেই অনুসৰি বিচাৰ্য বিষয়টো স্থগিত ৰখা হয়। আজি, প্ৰতিষ্ঠানটোৰ তৰফৰ পৰা দাখিল কৰা আবেদন অৰ্থাৎ বিশেষ অনুমতি আবেদন (দেৱানী) সংখ্যা

২২৭৬৯/৯৬-ৰ পৰা উদ্ভৱ হোৱা আবেদনৰ আবেদনকাৰীৰ হৈ হাজিৰ হোৱা বিজ্ঞ জ্যেষ্ঠ অধিবক্তা শ্ৰী ছলি জে. চৰাবজীয়ে ব্যক্ত কৰে যে প্ৰতি-প্ৰত্যুত্তৰ (Rejoinder) শপতনামাত আবেদনকাৰীয়ে উল্লেখ কৰিছে যে উপৰোক্ত দুই ব্যক্তিয়ে তেওঁলোকৰ নিজ নিজ পদৰ পৰা পদত্যাগ কৰিছে। ইয়াৰ ফলশ্ৰুতিত তেওঁলোক আৰু প্ৰতিষ্ঠানটোত কৰ্মৰত নহয়। লগতে এয়া উল্লেখ কৰা হৈছে যে এই গোচৰটোত দাখিল কৰা অতিৰিক্ত পেপাৰ-বুকৰ ৪৮ নং পৃষ্ঠাত উল্লেখ কৰা অনুসৰি বিভিন্ন গোটৰ হাতত থকা শ্বেয়াৰসমূহ বেলেগ-বেলেগ তথা ভিন্নতাপূৰ্ণ। গতিকে প্ৰতিষ্ঠানটোৰ বিৰুদ্ধে কোনো নিষেধাজ্ঞা আৰোপ কৰিব পৰা নাযায়, বিশেষকৈ পৰিস্থিতিৰ সালসলনি কোনোপধ্যেই তাৰ ভিত্তি হ'ব নোৱাৰে। আমি এই যুক্তি শক্তিশালী বুলি বিবেচনা কৰিছোঁ। কিন্তু উত্তৰদাতাৰ হৈ হাজিৰ হোৱা বিজ্ঞ অধিবক্তা শ্ৰী হৰিশ চালভেই এই যুক্তি দাখিল কৰিবলৈ বিচাৰিছে যে বেংকে আবেদনকাৰীসকলক এই চৰ্তত ঋণ প্ৰদান কৰিছে যে উপৰোক্ত ব্যক্তি দুগৰাকীয়ে প্ৰতিষ্ঠানটোত কৰ্মৰত হৈ থাকিব লাগিব। গতিকে এয়া কেৱল প্ৰতিষ্ঠানটোৰ বিৰুদ্ধে কোনো নিষেধাজ্ঞা আৰোপ কৰা নহ'বলৈ আৰু উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ দ্বাৰা প্ৰদান কৰা আঞ্জা বাতিল হ'বলৈ এক মনেসজা প্ৰদৰ্শন। আমি আজি এই যুক্তিৰ কোনো নায্যতা বিচাৰি পোৱা নাই। যদি ব্যক্তি দুগৰাকীয়ে প্ৰতিষ্ঠানটোত যিকোনো প্ৰকাৰে বা যিকোনো ধৰণে এতিয়াও কৰ্মৰত, তেন্তে উত্তৰদাতাসকল যথাযথ সকাহৰ বাবে বিচাৰ আদালতৰ কাষ চাপিবলৈ মুক্ত। উচ্চ ন্যায়ালয়ে প্ৰতিষ্ঠানটোৰ বিৰুদ্ধে আৰোপ কৰা নিষেধাজ্ঞা আজি অৱধাৰিত তথ্য অনুসৰি উচিত নহয়।

সেই অনুসৰি উপৰোক্ত মুক্তিৰ সৈতে আবেদনসমূহ মঞ্জুৰ কৰা হ'ল। প্ৰতিষ্ঠানটোৰ বিৰুদ্ধে প্ৰদান কৰা নিষেধাজ্ঞা বাতিল কৰা হ'ল। ব্যয় অবিহনে।

আবেদনসমূহ মঞ্জুৰ কৰা হ'ল।

* * * * *

অনুবাদ – ভাস্বতী গোস্বামী, কনিষ্ঠ অনুবাদক, গৌহাটী উচ্চ ন্যায়ালয়

পৰীক্ষক:-

DISCLAIMER

"The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation".

(“স্থানীয় ভাষালৈ অনুদিত এই ৰায় গোচৰত জড়িত পক্ষই বুজি পোৱাৰ উদ্দেশ্যে সীমিত ব্যৱহাৰৰ বাবেহে। ইয়াৰ বাবে অন্য ক্ষেত্ৰত অনুদিত ৰূপ ব্যৱহৃত নহ’ব। সকলো ব্যৱহাৰিক আৰু বিভাগীয় কামৰ লগতে ৰায়ৰ কাৰ্যকৰীকৰণ আৰু ৰূপায়ণৰ ক্ষেত্ৰতো এই ৰায়ৰ ইংৰাজী সংস্কৰণটোৱেই সঠিক বিবেচিত হ’ব।”)